



МЕЖДУНАРОДНАЯ  
КОНВЕНЦИЯ  
О ЛИКВИДАЦИИ  
ВСЕХ ФОРМ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.  
GENERAL

CERD/C/339  
13 January 1998

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ  
ДИСКРИМИНАЦИИ

Пятьдесят вторая сессия

Женева, 2-20 марта 1998 года

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Записка Генерального секретаря

1. Пятьдесят вторая сессия Комитета по ликвидации расовой дискриминации проводится в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 2-20 марта 1998 года. Первое заседание сессии откроется в понедельник, 2 марта, в 10 час. 00 мин. Последнее заседание откроется в пятницу, 20 марта, в 15 час. 00 мин.
2. В настоящем документе содержится подготовленная Генеральным секретарем в соответствии с правилом 6 правил процедуры предварительная повестка дня пятьдесят второй сессии Комитета и пояснительные замечания к ней.
3. Внимание государств-участников обращается, в частности, на предварительный график рассмотрения представленных государствами-участниками докладов и дополнительной информации, рассмотрения положения в государствах-участниках, чрезмерно задержавших представление докладов, в рамках процедуры проведения обзоров, а также рассмотрения положения в государствах-участниках с учетом мер раннего предупреждения и процедур незамедлительных действий.
4. В соответствии с правилом 64 правил процедуры представители государств-участников приглашаются присутствовать на заседаниях Комитета при рассмотрении их докладов.

### ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Открытие сессии представителем Генерального секретаря.
2. Торжественное заявление вновь избранных членов Комитета в соответствии с правилом 14 правил процедуры.
3. Выборы должностных лиц.
4. Утверждение повестки дня.
5. Организационные и другие вопросы.
6. Предотвращение расовой дискриминации, включая меры раннего предупреждения и процедуры незамедлительных действий.
7. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции.
8. Представление докладов государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции.
9. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции.
10. Решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят второй сессии:
  - а) ежегодный доклад, представляемый Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции;
  - б) эффективное осуществление международных договоров по правам человека.
11. Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

## ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

### 1. Открытие сессии представителем Генерального секретаря

Пятьдесят вторая сессия Комитета будет открыта представителем Генерального секретаря, который будет вести заседание до избрания председателя Комитета.

### 2. Торжественное заявление вновь избранных членов Комитета в соответствии с правилом 14 правил процедуры

Согласно правилу 14 правил процедуры, девять членов Комитета, избранные или переизбранные на семнадцатом совещании государств – участников Конвенции, которое состоится 14 января 1998 года, сделают следующее торжественное заявление:

"Я торжественно заявляю, что буду исполнять свои обязанности и осуществлять свои полномочия в качестве члена Комитета по ликвидации расовой дискриминации с достоинством, преданно, беспристрастно и добросовестно".

### 3. Выборы должностных лиц

В соответствии с пунктом 2 статьи 10 Конвенции и правилами 15 и 16 правил процедуры Комитет избирает из числа своих членов председателя, трех заместителей председателя и докладчика. Должностные лица Комитета избираются сроком на два года.

Согласно правилу 58 правил процедуры, выборы производятся тайным голосованием, если Комитет не примет другого решения в случае выборов на должность, на которую выдвинута только одна кандидатура.

### 4. Утверждение повестки дня

В соответствии с правилом 8 правил процедуры первым пунктом предварительной повестки дня любой сессии является утверждение повестки дня. Согласно правилу 9, во время сессии Комитет может пересмотреть повестку дня и может в случае необходимости добавлять, откладывать или исключать пункты.

### 5. Организационные и другие вопросы

По данному пункту Комитет рассмотрит свою программу работы на пятьдесят вторую сессию.

6. Предотвращение расовой дискриминации, включая раннее предупреждение и процедуры незамедлительных действий

На своей сорок пятой сессии Комитет принял решение сделать этот пункт одним из постоянных и основных пунктов своей повестки дня. В рамках своих усилий по предотвращению расовой дискриминации Комитет может постановить принять меры раннего предупреждения, с тем чтобы не допустить перерастания существующих проблем в конфликты; он также может принять решения об осуществлении процедур незамедлительных действий, нацеленных на урегулирование проблем, требующих неотложного внимания, с тем чтобы предотвратить или ограничить масштабы или число серьезных нарушений Конвенции. Комитет может также принять меры или предпринять дополнительные действия в отношении государств-участников, положение в которых уже рассматривалось по данному пункту.

В соответствии с решениями, принятыми на своей пятьдесят первой сессии, Комитет наметил рассмотреть на своей пятьдесят второй сессии положение в следующих государствах-участниках: Боснии и Герцеговине, Демократической Республике Конго, Папуа-Новой Гвинее и Руанде. По своему усмотрению Комитет может по первому требованию включать в расписание вопрос о рассмотрении положения в других государствах-участниках.

В соответствии с установившейся практикой Генеральный секретарь проинформировал соответствующие государства-участники о предварительных датах, на которые намечено рассмотрение Комитетом положения в этих государствах-участниках. График рассмотрения Комитетом положения в государствах-участниках по данному пункту повестки дня см. в расписании, которое приводится ниже.

7. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции

На своей пятьдесят второй сессии Комитет рассмотрит доклады, которые представили следующие государства-участники: Армения, Израиль, Камбоджа, Камерун, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Нидерланды, Российская Федерация, Украина, Чешская Республика, Швейцария и Югославия.

В соответствии с решениями, принятыми на своей пятьдесят первой сессии, Комитет наметил провести на своей пятьдесят второй сессии обзор осуществления Конвенции в ряде государств-участников, которые ранее представляли периодические доклады, однако чрезмерно задерживают их представление. Ими являются следующие государства-участники: Бангладеш, Гаити, Гана, Коста-Рика, Португалия, Сирия и Уругвай.

Кроме того, Комитет наметил провести обзор осуществления Конвенции в ряде государств-участников, которые чрезмерно задерживают представление первоначальных докладов. Ими являются следующие государства-участники: Антигуа и Барбуда, Бахрейн, Конго, Мавритания и Сент-Люсия.

В соответствии с установившейся практикой и согласно правилу 64 правил процедуры Генеральный секретарь проинформировал соответствующие государства-участники о предварительных датах, на которые намечено рассмотрение Комитетом их соответствующих докладов или проведение обзоров. График рассмотрения Комитетом представленных докладов и обзоров осуществления Конвенции в государствах-участниках, чрезмерно задержавших представление своих докладов, см. в расписании, которое приводится ниже.

8. Представление докладов государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции

Комитету на его пятьдесят второй сессии будет представлена записка Генерального секретаря, касающаяся положения с представлением докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции (CERD/C/340). В части А этого документа указываются доклады, которые получены от государств-участников и которые предстоит рассмотреть Комитету. В части В содержится информация, касающаяся просроченных докладов.

9. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции

Согласно положениям главы XVIII правил процедуры, Комитет рассмотрит по данному пункту сообщения, представленные или предположительно представленные Комитету в соответствии со статьей 14 Конвенции.

В соответствии с правилом 88 правил процедуры заседания Комитета, на которых рассматриваются сообщения по статье 14 Конвенции, являются закрытыми.

10. Решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят второй сессии

а) Ежегодный доклад, представляемый Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции

В соответствии с просьбой, высказанной Комитетом на его седьмой сессии в 1973 году, данный пункт ежегодно включается в предварительную повестку для Комитета.

В соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии был представлен ежегодный доклад Комитета о его деятельности в течение пятидесятой и пятьдесят первой сессий. Комитету будут представлены соответствующие краткие отчеты Третьего комитета и соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи.

б) Эффективное осуществление международных договоров по правам человека

На пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи этот вопрос был рассмотрен Третьим комитетом. Комитету будут представлены следующие документы:

- i) записка Генерального секретаря, препровождающая Генеральной Ассамблее доклад восьмого Совещания председателей договорных органов по правам человека (A/52/507);
- ii) соответствующие краткие отчеты;
- iii) соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи.

11. Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

На своем 695-м заседании (тридцатая сессия) в августе 1984 года Комитет постановил сохранить этот пункт в повестке дня и просил Генерального секретаря постоянно информировать его о соответствующей деятельности, которая будет осуществляться в соответствии с Программой действий на второе Десятилетие, а затем – в соответствии с Программой действий на третье Десятилетие.

-----

Предварительное расписание рассмотрения представленных государствами-участниками докладов и дополнительной информации, рассмотрения положения в государствах-участниках, чрезмерно задержавших представление докладов, в рамках процедуры проведения обзоров, а также рассмотрения положения в государствах-участниках с учетом мер раннего предупреждения и процедур незамедлительных действий

Приводимое ниже расписание подготовлено Генеральным секретарем в консультации с Председателем с учетом соответствующих решений, принятых Комитетом на его пятьдесят первой сессии.

Понедельник, 2 марта 1997 года (1245-е и 1246-е заседания)

Российская Федерация 1/  
(докладчик по стране:  
г-н Валенсия Родригес)

Четырнадцатый периодический доклад,  
подлежавший представлению в 1996 году  
(CERD/C/299/Add.15)

Вторник, 3 марта 1997 года (1247-е и 1248-е заседания)

Российская Федерация

(продолжение)

Конго 2/

(докладчик по стране:  
г-жа Садик Али)

Первоначальный, второй, третий, четвертый и пятый периодические доклады, подлежащие представлению в 1989, 1991, 1993, 1995 и 1997 годах

Мавритания 2/

(докладчик по стране:  
г-н де Гутт)

Первоначальный, второй, третий и четвертый периодические доклады, подлежащие представлению в 1990, 1992, 1994 и 1996 годах

Гаити 2/

(докладчик по стране:  
г-н де Гутт)

Восьмой и девятый периодические доклады (CERD/C/195/Add.1), рассмотренные на 879-м заседании в 1990 году

Гана 2/

(докладчик по стране:  
г-жа Садик Али)

Десятый и одиннадцатый периодические доклады (CERD/C/197/Add.7), рассмотренные на 943-м и 944-м заседаниях в 1992 году

Швейцария 1/

(докладчик по стране:  
г-н ван Бовен)

Первоначальный и второй периодический доклады, подлежащие представлению в 1995 и 1997 годах и препровожденные в едином документе (CERD/C/270/Add.1)

Среда, 4 марта 1998 года (1249-е и 1250-е заседания)

Швейцария

(продолжение)

Папуа-Новая Гвинея 3/

(докладчик по стране:  
г-н Гарвалов)

Первоначальный доклад (CERD/C/101/Add.4), рассмотренный на 666-м заседании в 1984 году, и дальнейшее рассмотрение положения на 949-м и 952-м заседаниях в 1992 году, на 1007-м заседании в 1993 году, на 1060-м заседании в 1994 году и на 1242-м заседании в 1997 году

Израиль 1/

(докладчик по стране:  
г-н Бентон)

Седьмой, восьмой и девятый периодические доклады, подлежащие представлению в 1992, 1994 и 1996 годах и препровожденные в едином документе (CERD/C/294/Add.1)

Четверг, 5 марта 1998 года (1251-е и 1252-е заседания)

Израиль

(продолжение)

Сирия 2/  
(докладчик по стране:  
г-н Ага Шахи)

Девятый, десятый и одиннадцатый  
периодические доклады (CERD/C/197/Add.6),  
рассмотренные на 932-м заседании в  
1991 году

Коста-Рика 2/  
(докладчик по стране:  
г-н Ютсис)

Десятый и одиннадцатый периодические доклады  
(CERD/C/197/Add.8), рассмотренные на  
941-м и 942-м заседаниях в 1992 году

Португалия 2/  
(докладчик по стране:  
г-н Гарвалов)

Третий и четвертый периодические доклады  
(CERD/C/179/Add.2), рассмотренные на  
895-м и 896-м заседаниях в 1991 году

Уругвай 2/  
(докладчик по стране:  
г-жа Цзоу)

Восьмой, девятый и одиннадцатый периодические  
доклады (CERD/C/197/Add.3), рассмотренные на  
896-м и 897-м заседаниях в 1991 году

Нидерланды 1/  
(докладчик по стране:  
г-н Вольфрум)

Десятый, одиннадцатый, двенадцатый и  
тринадцатый периодические доклады, подлежащие  
представлению в 1991, 1993, 1995 и 1997 годах  
и препровожденные в едином документе  
(CERD/C/319/Add.2)

Пятница, 6 марта 1998 года (1253-е и 1254-е заседания)

Нидерланды

(продолжение)

Демократическая Республика  
Конго 3/  
(докладчик по стране:  
г-н Вольфрум)

Десятый периодический доклад (CERD/C/278/  
Add.1), рассмотренный на 1171-1173-м  
заседаниях в 1996 году, и дальнейшее рассмотрение  
положения на 1240-м заседании в 1997 году

Чешская Республика 1/  
(докладчик по стране:  
г-н Дьякону)

Первоначальный и второй периодический доклады,  
подлежащие представлению в 1994 и 1996 годах  
и препровожденные в едином документе  
(CERD/C/289/Add.1)



Понедельник, 9 марта 1998 года (1255 и 1256-е заседания)

Чешская Республика

(продолжение)

Бангладеш 2/

(докладчик по стране:  
г-н Бентон)

Пятый и шестой периодические доклады  
(CERD/C/192/Add.3), рассмотренные на 942-м  
и 943-м заседаниях в 1992 году

Антигуа и Барбуда 2/

(докладчик по стране:  
г-н Дьякону)

Первоначальный, второй, третий, четвертый  
и пятый периодические доклады, подлежащие  
представлению в 1989, 1991, 1993, 1995  
и 1997 годах

Бахрейн 2/

(докладчик по стране:  
г-н ван Бовен)

Первоначальный, второй, третий и четвертый  
периодические доклады, подлежащие представлению  
в 1991, 1993, 1995 и 1997 годах

Сент-Люсия 2/

(докладчик по стране:  
г-н Решетов)

Первоначальный, второй, третий и четвертый  
периодические доклады, подлежащие представлению  
в 1991, 1993, 1995 и 1997 годах

Украина 1/

(докладчик по стране:  
г-н Вольфрум)

Тринадцатый и четырнадцатый периодические  
доклады, подлежащие представлению в 1994 и  
1996 годах и препровожденные в едином документе  
(CERD/C/299/Add.14)

Вторник, 10 марта 1998 года (1257-е и 1258-е заседания)

Украина

(продолжение)

Босния и Герцеговина 3/

(докладчик по стране:  
г-н Шерифис)

Специальный доклад (CERD/C/247 и Add.1),  
рассмотренный на 1082-м и 1092-м заседаниях  
в 1995 году, и дальнейшее рассмотрение положения  
на 1153-м и 1182-м заседаниях в 1996 году и на  
1236-м заседании в 1997 году

Ливан 1/

(докладчик по стране:  
г-н Гарвалов)

Шестой, седьмой, восьмой, девятый, десятый,  
одиннадцатый, двенадцатый и тринадцатый  
периодические доклады, подлежащие представлению

в 1982, 1984, 1986, 1988, 1990, 1992, 1994 и  
1996 годах и препровожденные в едином документе  
(CERD/C/298/Add.2)

Среда, 11 марта 1998 года (1259-е и 1260-е заседания)

Ливан

(продолжение)

Югославия 1/  
(докладчик по стране:  
г-н Решетов)

Одиннадцатый, двенадцатый, тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады, подлежащие представлению в 1990, 1992, 1994 и 1996 годах и препровожденные в едином документе (CERD/C/299/Add.17)

Четверг, 12 марта 1998 года (1261-е и 1262-е заседания)

Югославия

(продолжение)

Руанда 3/  
(докладчик по стране:  
г-н Бентон)

Седьмой периодический доклад (CERD/C/169/Add.1), рассмотренный на 839-м заседании в 1989 году, и дальнейшее рассмотрение положения на 1027 и 1045-м заседаниях в 1994 году, 1153-м заседании в 1996 году и 1212-м заседании в 1997 году

Армения 1/  
(Докладчик по стране:  
г-н Валенсия Родригес)

Первоначальный и второй периодический доклады, подлежащие представлению в 1994 и 1996 годах и препровожденные в едином документе (CERD/C/289/Add.2)

Пятница, 13 марта 1998 года (1263-е и 1264-е заседания)

Армения

(продолжение)

Ливийская Арабская Джамахирия 1/  
(докладчик по стране:  
г-н Гарвалов)

Одиннадцатый, двенадцатый, тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады, подлежащие представлению в 1990, 1992, 1994 и 1996 годах и препровожденные в едином документе (CERD/C/299/Add.13)

Понедельник, 16 марта 1998 года (1265-е и 1266-е заседания)

Камерун 1/  
(докладчик по стране:  
г-н де Гутт)

Десятый, одиннадцатый, двенадцатый и тринадцатый периодические доклады, подлежащие представлению в 1990, 1992, 1994 и 1996 годах и препровожденные в едином документе (CERD/C/298/Add.3)

Камбоджа 1/  
(докладчик по стране:  
г-н Ютсис)

Второй, третий, четвертый, пятый, шестой и  
седьмой периодические доклады, подлежащие  
представлению в 1986, 1988, 1990, 1992, 1994 и  
1996 годах и препровожденные в одном документе  
(CERD/C/292/Add.2)

Вторник, 17 марта 1998 года (1267-е и 1268-е заседания)

Камбоджа

(продолжение)

Примечания

1/ Периодический доклад.

2/ Процедура проведения обзоров (для государств-участников, чрезмерно  
задержавших представление докладов).

3/ Меры раннего предупреждения и процедуры незамедлительных действий.

-----